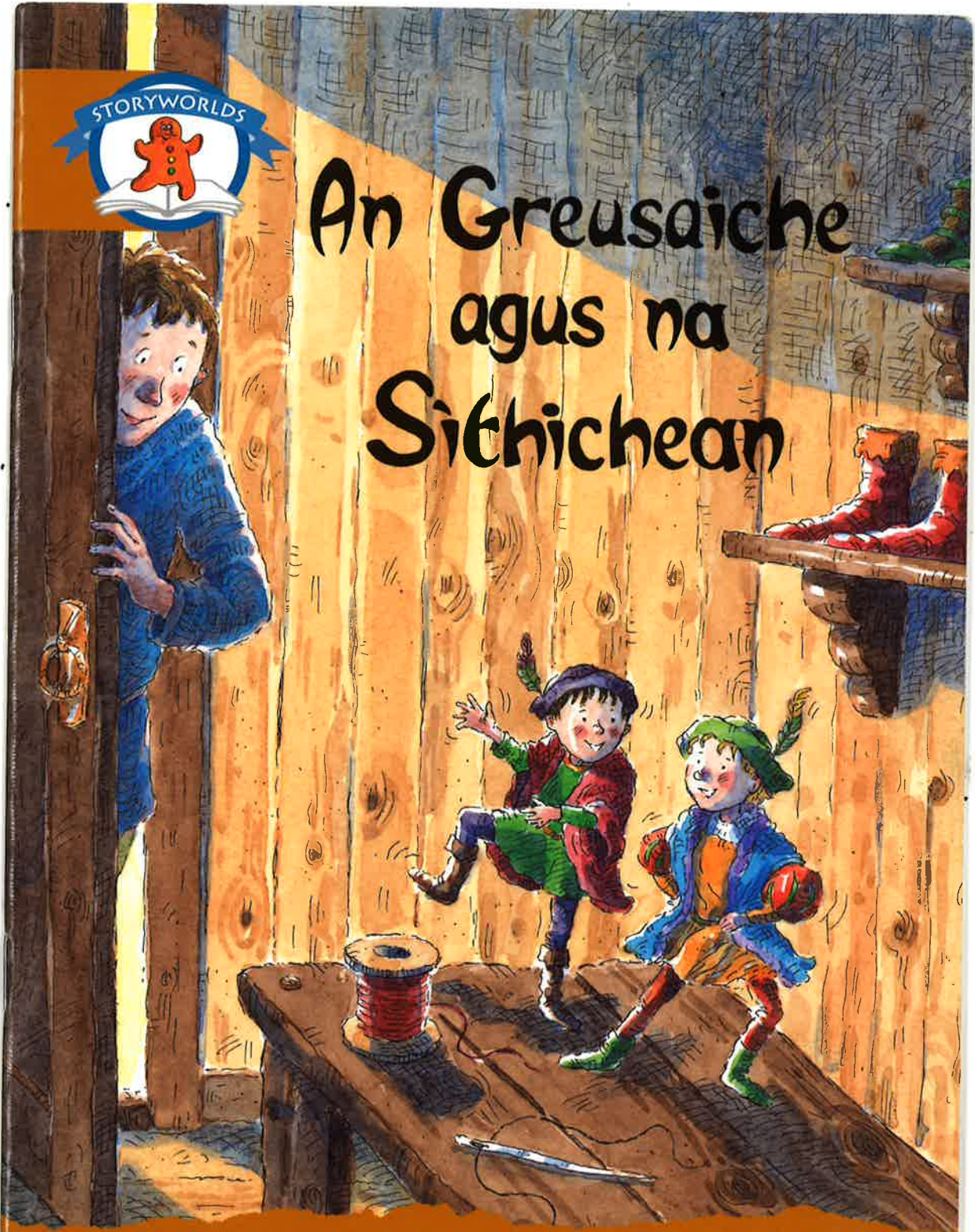




An Greusaiche agus na Sithichean



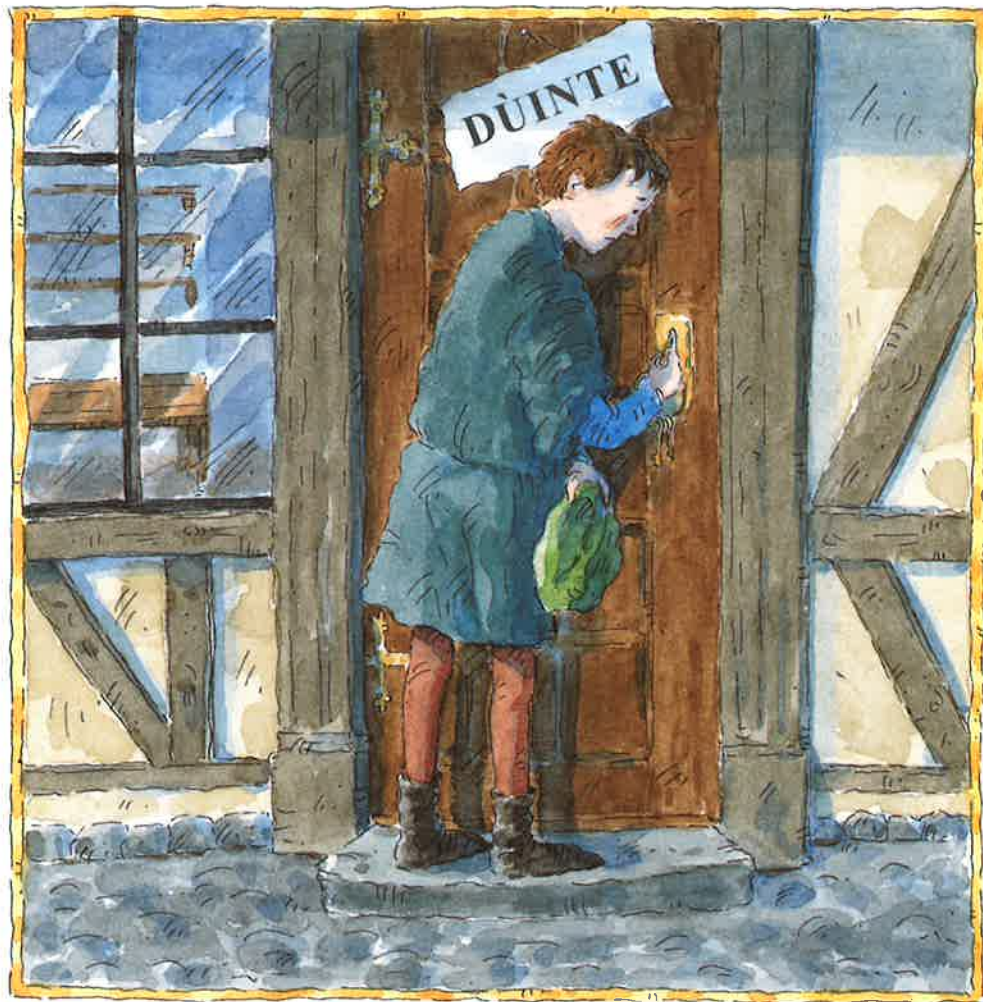
Air ath-innse le Margaret Nash • Na dealbhan Anna C Leplar

An Greusaiche agus na Sithichean



An teacsa Margaret Nash
Na dealbhan Anna C Leplar
A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnail

STÒRLANN • ACAIR



Uair a bha siud bha greusaiche bochd ann.
Cha robh leathar air fhàgail aige airson brògan
a dhèanamh agus cha robh òr aige airson
leathar a cheannach. Mar sin dhùin e a' bhùth
aige agus chaidh e dhachaigh.

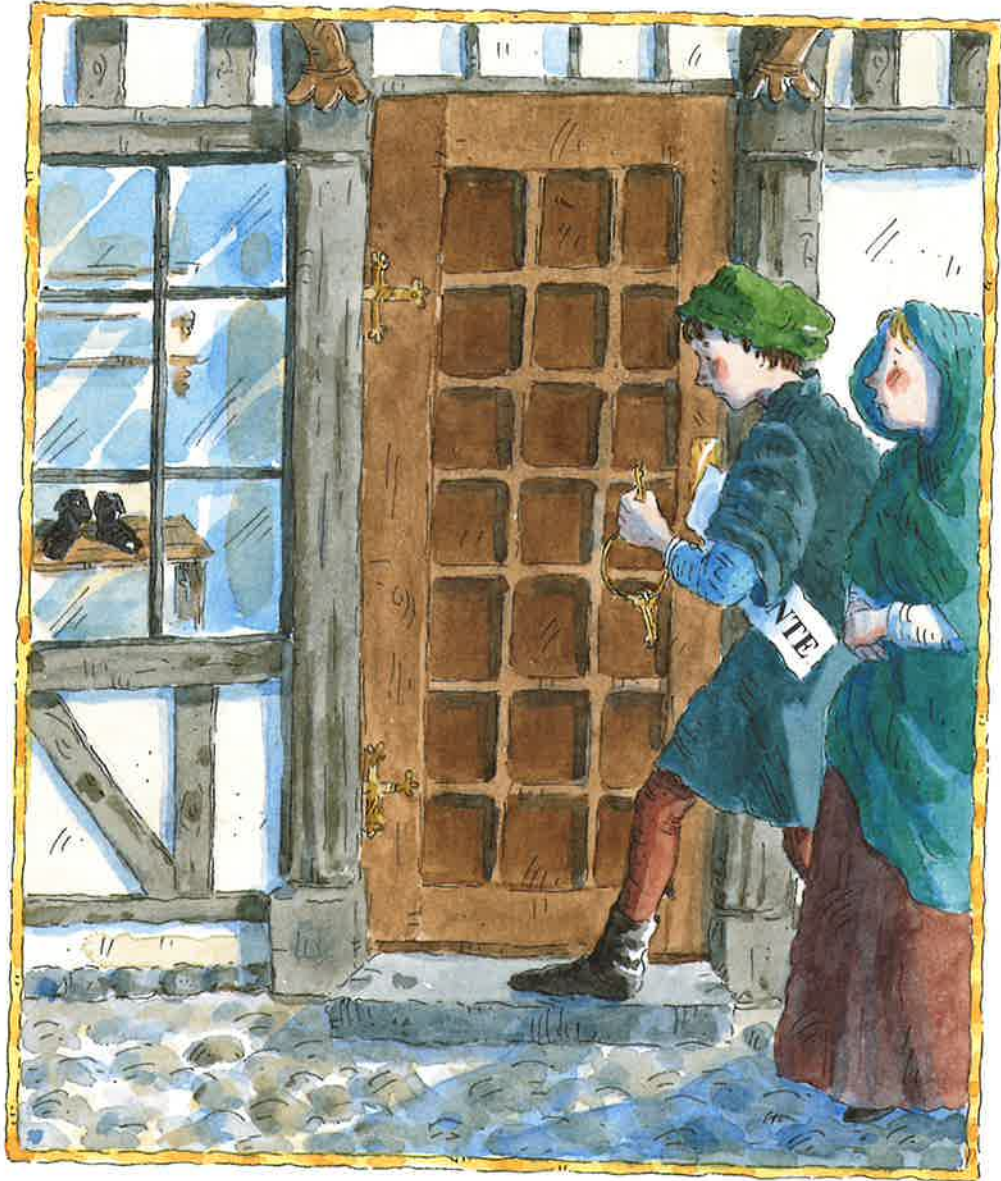
2



“Dè nì mi?” thuir e ri bhean.
Chuir a bhean a làmh fo ghàirdean.
“Thig rudeigin math thugainn fhathast,”
thuirt ise.
“Fuirich agus chì thu.”



3



An ath latha dh'fhalbh an greusaiche agus a bhean gu brònach dhan bhùth.



4



Dh'fhosgail an greusaiche an doras agus leig e èigh às.

“Seall” dh'èigh e ri bhean.

“Bheil thu a' faicinn an rud tha mise a' faicinn?”

“Brògan!” thuirte ise. “Tha mi a' faicinn bhrògan.”



5



Choimhead an greusaiche ri na sàilean.
Choimhead e ri na sròinean.
“Tha iad math,” thuir e.
“Tha iad cho math ri na brògan a rinn
mi fhèin.
Ach cò rinn iad? Cò?”



An sin thàinig seann duine a-steach dhan bhùth.
“Tha mi ag iarraidh na brògan sin a cheannach,”
thuir e.
“An gabh thu òr air an son?”
“Gabhaidh gu dearbh,” ars an greusaiche.
“Agus tapadh leibhse.”





Chaidh an greusaiche
a cheannach leathar
leis an òr.



Chaidh e air ais dhan
bhùth agus gheàrr e
a-mach tuilleadh
bhrògan.



An uair sin dh'fhalbh e
dhachaigh.



8



An ath latha chaidh an greusaiche agus a
bhean dhan bhùth. Dh'fhosgail an greusaiche
an doras agus cha chreideadh e a shùilean.
“Seall!” thuirte e ri bhean. “Bheil thusa
a’ faicinn an rud tha mise a’ faicinn?”
“Brògan!” ars ise. “Tha mi a’ faicinn bhrògan.”



9



An sin thàinig seann bhoireannach a-steach dhan bhùth.

“Tha mi ag iarraidh na brògan sin a cheannach,” thuirt i.

“An gabh thu òr air an son?”

“Gabhaidh gu dearbh,” arsa an greusaiche.

“Agus tapadh leibhse.”

10



Agus sin mar a bha, latha às dèidh latha ...

Cheannaich an greusaiche tuilleadh agus tuilleadh leathair.

Gheàrr e mach tuilleadh bhrògan agus chaidh e dhachaigh.



An ath latha nuair a chaidh e air ais dhan bhùth bha tuilleadh bhrògan an sin – tòrr mòr bhrògan.



11



Aon latha thuir an greusaiche ri bhean,
 “Nis tha poit mhòr òir agam agus tòrr bhrògan
 ach tha mi airson faighinn a-mach cò tha
 a’ dèanamh nam brògan dhomh.”
 “Nach fhaigh sinn a-mach a-nochd,”
 thuir e ri bhean.
 “Falaichidh sinn fon bhòrd.”
 Agus sin a rinn iad.



12



An oidhche sin nuair a bha an greusaiche
 agus a bhean fon bhòrd, chunnaic iad dithis
 dhaoine beaga bìodach.
 Leum na daoine beaga air a’ bhòrd.
 “Seall!” ars an greusaiche ri bhean.
 “Sìthichean! Tha iadsan a’ dèanamh nam
 brògan.”



13

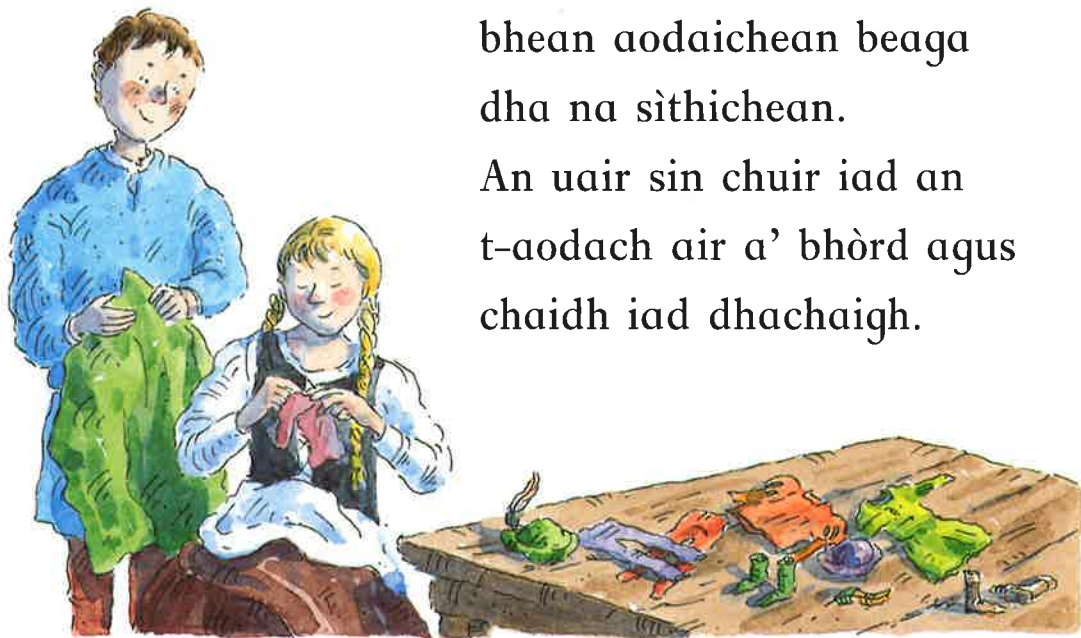


An ath latha thuir an greusaiche ri bhean,
 “De nì sinn airson taing a thoirt dha na
 sìthichean?”

“Nach dèan sinn aodach dhaibh,” ars a bhean.

Rinn an greusaiche agus a
 bhean aodaichean beaga
 dha na sìthichean.

An uair sin chuir iad an
 t-aodach air a’ bhòrd agus
 chaidh iad dhachaigh.



14



An oidhche sin nuair a chunnaic na
 sìthichean an t-aodach bha iad cho
 toilichte ris an rìgh.

Chuir iad orra an t-aodach agus dhanns
 agus leum iad air feadh an àite. An uair
 sin ruith iad air falbh a’ gàireachdainn
 agus cha do thill iad tuilleadh.



15



Bha an greusaiche toilichte cuideachd.
 Bha tòrr mòr òir aige airson leathar gu leòr
 a cheannach. Dhèanadh e brògan a-rithist.
 Chuir a bhean a làmh na achlais.
 “Seall a-nis!” thuirt i ris.
 “Nach tàinig rudeigin math thugainn!”



Foillsichearan Foghlaim Heinemann
 Halley Court, Jordan Hill, Oxford OX2 8EJ
 carrann de Fhoghlam agus Foillseachadh Proifeiseanta Reed Earr.

OXFORD FLORENCE PRAGUE MADRID ATHENS
 MELBOURNE AUCKLAND KUALA LUMPUR SINGAPORE TOKYO
 IBADAN NAIROBI KAMPALA JOHANNESBURG GABORONE
 PORTSMOUTH NH (USA) CHICAGO MEXICO CITY SAO PAULO

© Margaret Nash 1997

A' chiad fhoillseachadh 1997

99 98 97
 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

Am foillseachadh seo sa Ghàidhlig 2003 le Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair

© na Gàidhlig Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig às leth nan Ùghdarrasan a tha riochdaichte
 air MRG. Na còraichean uile glèidhte. Chan fhaodar pàirt sam bith dhen leabhar seo
 ath-riochdachadh an cruth sam bith no an dòigh sam bith gun chead ro-làimh bho
 Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair.

Data Catalogadh ann am Foillseachadh an Leabharlann Bhreatainn
 Gheibhear clàr-catalogaidh airson an leabhair seo bho Leabharlann Bhreatainn

Tha Margaret Nash a' dleasadh còir mhoralta airson a bhith air comharrachadh
 mar ùghdar na h-obrach seo.

Clò-bhuailte le Scotprint, Haddington.

LAGE/ISBN 0 86152 667 8